

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 38 (1951)  
**Heft:** 11: Holland

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# STEINER

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

# STEINER

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

# STEINER

Zürich 50  
Hagenholzstraße 60

# STEINER

Telefon  
46 43 44

# STEINER

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

# STEINER

beste Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

# STEINER



## SANITÄRE ANLAGEN ZENTRALHEIZUNGEN

für höchste Ansprüche

Projektierung und Ausführung

**Rob. Meier Söhne & Co., Zürich 1**

Telephon 25 79 63 – Lindenhofstraße 17

Gegründet 1896

# GÖHNER TÜREN + FENSTER NORMEN

die beste  
Garantie  
für Qualität

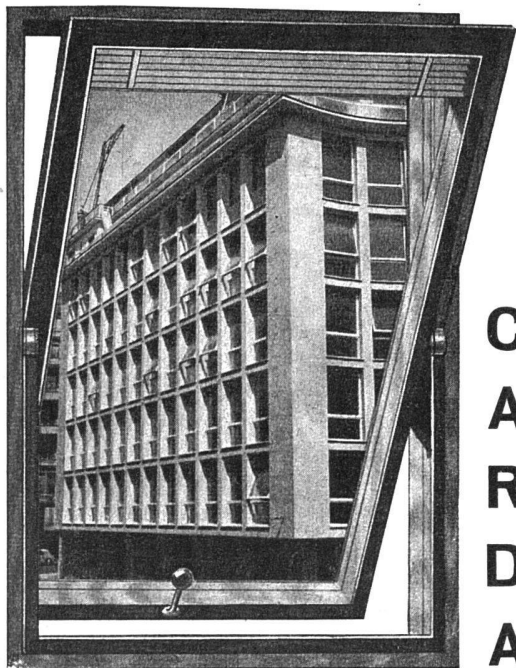
**ERNST GÖHNER AG ZÜRICH**  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

Mehr und  
besseres Licht  
durch   
Fluoreszenzleuchten

### Verkaufsprogramm:

Deckenleuchten mit und ohne Glas  
Eckleuchten mit und ohne Glas  
Freistrahler  
Breitstrahler  
Normalstrahler  
Schrägstrahler  
Tropfwassergeschützte Leuchten  
Einbauleuchten  
Vorschaltgeräte  
Fluoreszenzröhren  
Röhrenhalter  
Starterhalter  
Starter

REMY  ARMBRUSTER BASEL 1



**C  
A  
R  
D  
A**

**J. GUYOT**  
MENUISERIE, ÉBÉNISTERIE D'ART  
La Tour-de-Peilz  
Téléphone (021) 5 25 35  
Suisse allemande: Maison Göhner S.A., Zurich

## JOHNSON

### Was ist Johnson-Bodenimprägnierung?

Parkett, Tannenriemen, Linoleum, Korkparkett, Korklinoleum, Inlaid, Holzzement, Klinker, Tonplatten sowie alle übrigen porösen Beläge sind einer ständigen Tiefenverschmutzung ausgesetzt. Dieses Grundübel wird nun ein für allemal durch die JOHNSON-Porenfüll-Methode behoben. Die Poren im Belag werden durch dieses Verfahren mit einer Naturharzlösung imprägniert, die verhindert, daß Schmutz und Flüssigkeit in den Belag eindringen. Über diesen Porenfüller wird ein 2-3-facher Johnson's Hartwachs-Anstrich aufgetragen, der Schutz bietet, selbst gegen Schneewasser, alkoholische Getränke usw. Die Imprägnierung ist einmalig. Das Putzpersonal wird durch unseren Instruktions-Dienst individuell den gegebenen Verhältnissen entsprechend aufgeklärt.

### Resultat:

Ein immer schöner Boden, wasser-, tritt- und gleitsicher. Für die Nachbehandlung ein geringerer Arbeitsaufwand und vor allem viel weniger Putzmaterial.

Eine verlängerte Lebensdauer der kostbaren Bodenbeläge.

Wenn auch Sie sich für diese seit 25 Jahren in der Schweiz eingeführte Methode interessieren, schreiben Sie an die Generalvertretung:

**E. GASSER**, Rötelsstr. 108, Zürich 57, Tel. 26 33 05

**JOHNSON**



**STEINZEUG-  
BODENPLATTEN**  
in verschiedenen Farben

**FEUERFESTE  
PRODUKTE**

**TONWERK LAUSEN AG**

## BORSARI ÖLTANKS

aus Eisenbeton mit Glasauskleidung bieten besondere Vorteile: Im Keller eingebaut, volle Ausnutzung des Raumes – Im Hof oder Garten unterirdisch erstellt, kein Rosten und kein Korrodieren.

**Heizöl-  
Tankanlagen**

für Handel, Industrie, Geschäftshäuser und Villen.

Erstklassige Referenzen.

**BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH**

Gegründet 1873 — Telefon (051) 24 96 18



Originell sind und bleiben die Stilmöbel. Wir erstellen sie Ihnen historisch treu. Dabei dürfen Sie gediegener Ausführung versichert sein. Gut Ding will Weile haben: durchgehen Sie unsere Kataloge, und kommen Sie frühzeitig zu gemeinsamer Besprechung.



75 JAHRE MEER-QUALITÄT

# TAPETEN

*Spezialhaus  
für  
Vorhänge & Innendekoration*

**EIGENE HANDDRUCK-STOFFE UND TAPETEN**  
ZÜRICH, FRAUMUNSTERSTR. 8 TEL 25 37 30  
VIS A VIS NATIONALBANK



Gegründet 1863

Älteste und größte Spezialfabrik  
für komplette

## Bar- und Büffetanlagen

Gläserchränke  
Likörschränke  
Kühlschränke  
Bierkeller- und  
Kühlraumisolierungen  
Kühlvitrinen  
Spüleinrichtungen  
aus rostfreiem Chromstahl

Bitte verlangen Sie Projekte und Kostenberechnungen

# ECO

## Sperrholz

DAS HOCHWERTIGE PRODUKT  
LANGJÄHRIGER ERFAHRUNG

SPERRHOLZFABRIK **ECO** A.G. ENTLEBUCH



MD

**Metal Fenster**

**GAUGER**

Gauger & Co. A.G. Zürich

## TECHNIKUM WINTERTHUR

Auf 16. April 1952 ist am Technikum Winterthur eine durch Rücktritt frei werdende

### Lehrstelle

für bautechnische Fächer

mit normaler oder eventuell reduzierter Stundenverpflichtung zu besetzen.

Gesucht wird ein jüngerer Architekt mit mehrjähriger Erfahrung (Entwurf, Konstruktion und Bauführung).

Auskunft über die Anstellungs- und Besoldungsverhältnisse und die einzureichenden Unterlagen erteilt mündlich und schriftlich die Direktion des Technikums. Bewerbungen sind bis Montag, den 19. November 1951, der Erziehungsdirektion des Kantons Zürich, Walchetur, Zürich 1, einzureichen.

Zürich, 17. Oktober 1951

**Die Erziehungsdirektion  
des Kantons Zürich**

## URINOIRS

Braunwalder

**HILBERT & CO.**

**Zweckmässig  
Frostsicher  
Schlagfest  
Geruchlos  
Haltbar**

**HILBERT & CO. ZÜRICH 3**  
Zentralstr. 77 - Tel. (051) 33 71 05

### Allgemeiner Ideen-Wettbewerb

für künstlerischen Wandschmuck in der neuen Schulhausanlage «im Feld», Winterthur-Veltheim

Der Stadtrat von Winterthur hat das Bestreben, mehr als bisher neu erstellte öffentliche Gebäude und andere Anlagen von Künstlerhand ausschmücken zu lassen. In dieser Absicht eröffnet er unter den in Winterthur verbürgerten oder mindestens seit dem 1. Januar 1950 in Winterthur wohnhaften Fachleuten beider Geschlechter schweizerischer Nationalität einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den künstlerischen Wandschmuck im neuen Sekundarschulhaus «im Feld» in Veltheim. Der Stadtrat erwartet, daß nicht nur die bereits bekannten und anerkannten Künstler teilnehmen, sondern er freut sich, auch der jungen Generation Gelegenheit bieten zu können, ihre gestalterischen Kräfte zu zeigen. Deshalb ist der Rahmen des Wettbewerbes weit gezogen. Der Stadtrat beabsichtigt, den künstlerischen Nachwuchs zu fördern und eine Auslese zu treffen, der spätere künstlerische Aufgaben anvertraut werden können.

Der Wettbewerb umfaßt folgende Entwurfsaufgaben:

- Relief, Wandmosaik, Sgraffito oder Majolika (nach Wahl) für die Eingangshalle im Parterre;
- Dekorative Wandmalerei für die Halle im 1. Stock.

Die Entwürfe sind bis zum 30. November 1951, 18.00 Uhr, an das Bauamt einzureichen. Zur Prämierung und für allfällige Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 10 000.- zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 5.- bei der Kanzlei des städtischen Hochbaubüros, Neumarkt 1, Zimmer 6, je von 8-12 und 14-17 Uhr bezogen werden. Der deponierte Betrag wird für jeden rechtzeitig eingereichten Entwurf zurückerstattet.

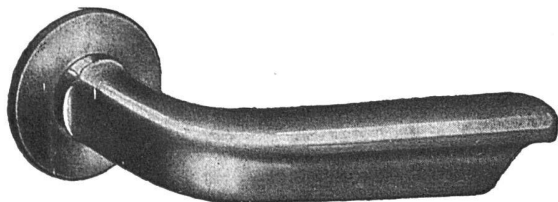
Für das Preisgericht:  
**H. Zindel, Bauamtmann**

## MAURER & HÖSLI ZÜRICH

STEINPFLÄSTERUNGEN  
HOLZPFLÄSTERUNGEN  
GUSSASPHALTARBEITEN  
WALZASPHALT-BELÄGE  
WALZENBETRIEB  
ALLG. STRASSENBAU

PROJEKTIERUNG  
BAULEITUNG  
BAUAUSFÜHRUNG

BÜRO: DAHLIASTR. 5 - TEL. (051) 32 28 80



### Kaum teurer

als die althergebrachten Formen. Dieser Drücker Nr. 1413/1357 in anodisch oxidiertem Leichtmetall mit dem dauerhaften Silberglanz ist ab Lager lieferbar. Modell gesetzlich geschützt.



**DANNER & CO. AG.**  
**BASEL 1**      BESCHLÄGE

**Die Baugarantie-Versicherung  
der „Winterthur-Unfall“**



VORTEIL

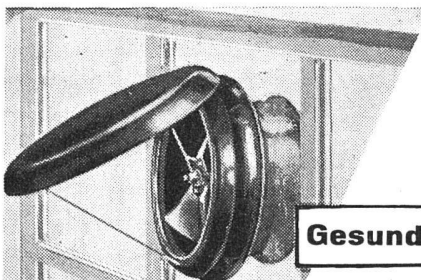
**4**

### Keine Verluste bei Zahlungsschwierigkeiten des Kunden!

Hat der Bauherr nach Ablauf der Garantiefrist Zahlungsschwierigkeiten, kann der Garantierücklaß dem Bauunternehmer ganz oder teilweise verloren gehen. Wer Kautions in Form von Garantiescheinen der „Winterthur Unfall“ stellt, ist dieses Risikos enthoben und verfügt zudem frei über Gelder, die sonst in Garantierücklassen festgelegt wären. Auskunft über die bescheidenen Prämien und Prospekte durch die

**Winterthur  
UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur



**Gesunde, frische Luft**

dank

**XPELAIR**

dem idealen

### Fenster-Ventilator

XPELAIR löst das Lüftungsproblem auf ideale, einfachste Weise!

XPELAIR kann in jede Fensterscheibe eingebaut werden!

XPELAIR arbeitet praktisch geräuschlos!

XPELAIR ist äußerst günstig im Preis und kann in weißer und brauner Ausführung geliefert werden.

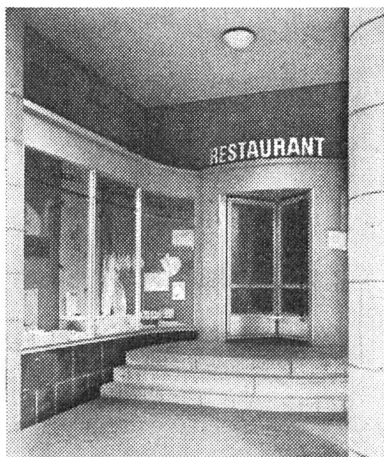
Verlangen Sie Prospekte und Offerte bei der Generalvertretung

**A. Widmer AG., Zürich**

Thalhof, Talacker 35, Tel. (051) 23 03 11

Enorme Stundenleistung von 425 m³/h bei nur 30 Watt Stromverbrauch.

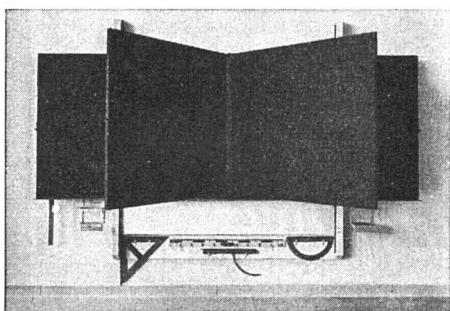
Ein Qualitätsprodukt der  
**The General-Electric  
Co. Ltd. of England**



## H. WOLFERMANN-NÄGELI / Eisen- und Metallbau

MÜRTSCHENSTR.-ALBULASTR. 16 ZÜRICH 9/48 TELEFON 051/524412

Schaufensteranlagen – Schalteranlagen – Hauseingangspartien – Fenster für Büro- und Fabrikbauten in Eisen und Metall – Eisenkonstruktionen – Bau- schlosserarbeiten – Apparatbau – Garagetüren – Sonnenstorenanlagen  
Eigenes Konstruktionsbüro – Beratung und Kostenvoranschläge unverbindlich



## Hunziker Söhne, Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13 **Thalwil**

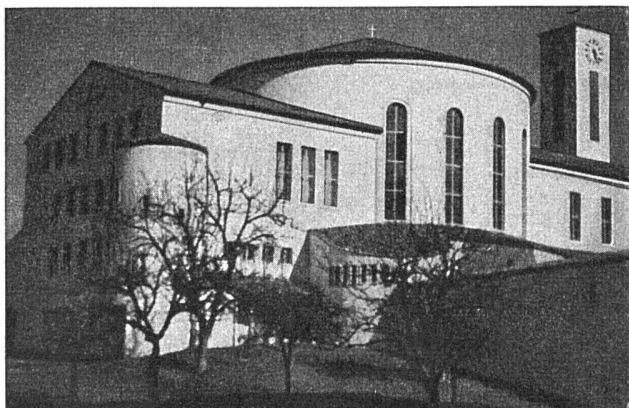
Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln  
Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos

## FRITZ GROB AG. • ZÜRICH 8

### GIPSERARBEITEN

Ausführung von: **Lochplatten für Ventilation und Akustik**  
**Ventilationskanäle in Trockenstuck**  
**Naturputze**



Kirche Baldegg

## FRICO Mineralfarben

für Fassaden- und Innenanstriche

sind wetterfest, lichtecht, waschbar  
und wischfest. Seit 20 Jahren bewährt

**FRICO AG., BRUGG**

LACK- UND FARBENFABRIK

# Eternit

wirtschaftlich und erprobt



## Installations- Rohre

Für Ablauf-, Gasabzugs- und Entlüftungs-Leitungen. Wirtschaftlich in der Anschaffung. Die Verlegung vollzieht sich rasch und einfach, selbst an schwer zugänglichen Stellen. Schallhemmende und rostfreie Rohre — je nach Verwendung mit Kuppungen oder Muffen lieferbar.

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555

# Schlieren

## Aufzüge

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

**H. DENZLER & CO. ZÜRICH** Limmatstrasse 86  
Diplom. Hafnermeister Tel.: 051 / 56 71 22  
Chem - Tel.: 042 / 4 75 77

## SCHWEIZER ARCHITEKTUR

Ein Überblick über das schweizerische Bauschaffen der Gegenwart von Hans Volkart. 224 Seiten, 22 x 29,5 cm groß, mit 334 Fotos und 264 Plänen. In Ganzleinen gebunden Preis DM 46.—, kartoniert Preis DM 39.—. Eine Ausgabe der Fachbuch-Abteilung im Otto Maier Verlag Ravensburg. Zu beziehen durch jede gute Buchhandlung.







## Die modernste Oelfeuerung

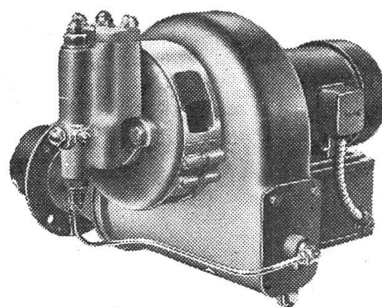
In- und Auslandpatente  
Prüfberichte der EMPA und des SEV

Ueber 2000 Oelbrenner im In- und Ausland in Betrieb. Fragen Sie unsere Kunden; denn der Kauf einer Oelfeuerung ist Vertrauenssache. Kaufen Sie nur bei einer Firma, die Ihnen für einen prompten Service auch nach Jahren Gewähr bietet. — Der gute Ruf verpflichtet uns, stets an der Spitze des Fortschrittes zu bleiben

**FABRIK: A.G. FÜR OELFEUERUNGEN, ZÜRICH 6**

Telephon (051) 26 30 13

Winterthurerstrasse 153



Vertretungen in:

Basel, Bern, Lausanne, St. Gallen, Langenthal, Adelboden, Pontresina, Konolfingen, Oberhofen bei Thun usf.  
Brüssel, Amsterdam, Malmö, Augsburg usf.



*Gurting*

der vollkommene Gurten-Fauteuil

**KYBURZ SITZMÖBELFABRIK AG.**  
Zürich Lessingstrasse 5 Tel. (051) 23 55 21

Für sämtliche Hausinstallationen

Schmiedeeiserne



Ablaufrohren

**RÖHREN-KELLER AG.**

BASEL 18

Tel. (061) 5 88 88

**BAUGLÄSER** Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen

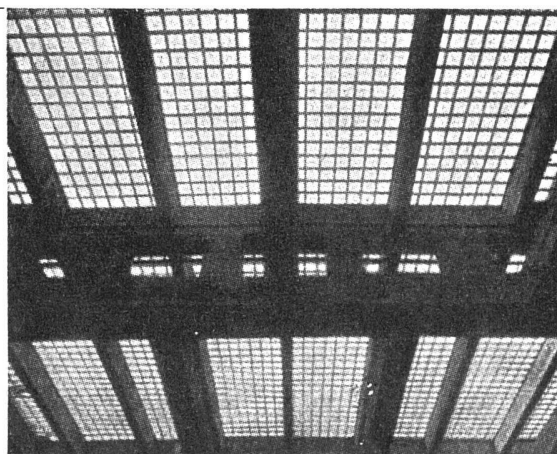
**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallfliesen.

**Glasbausteine** extra hell, für Außenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Große Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte

**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur

Tel. (051) 52 53 53 · Gegr. 1884 · Briefadr.: Zürich 48, Altstetten





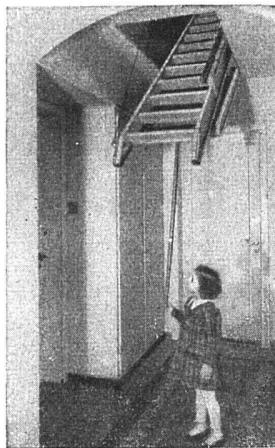
Für Fabriken, Bureaux, Verkaufslokale, Schaufenster, Sportplätze, Schulen, Kirchen und Anstrahlungen erweisen sich

## ZEISS Spiegelleuchten

immer als vorteilhaft. Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos Ihre Beleuchtungsprojekte von uns ausarbeiten.



BASEL KANNENFELDSTR. 22 TEL. (061) 3 16 87



## Pat. Aufzug-Treppen und Aufzug-Leitern «SIEBER»

Im In- und Ausland  
patentiert

Bei Serienlieferungen  
Rabatt, je nach Anzahl

**Hans Sieber, Luzern**  
«Halde» Telefon 204 56

# Hensel & Co.

bekannt für Qualität

Elektrotechnische Anlagen

Zürich 6, Beckenhofstraße 62, Tel. 26 17 44

## Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolerplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebmassen durch

**Beck & Cie., Pieterlen**

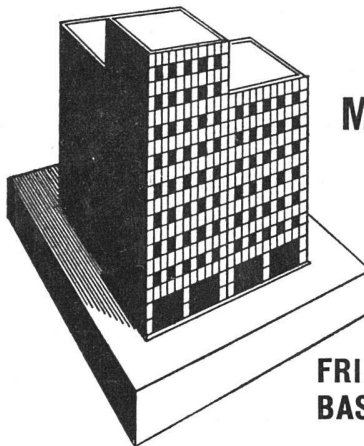
Fachmännische Beratung



## CARL HOHL'S ERBEN Dachpappenfabrik

Zürcherstr. 207a St. Gallen Telefon 278 08

- Gußasphaltbeläge für Straßen, Plätze, Flachdächer, Terrassen, Fabrikböden
- EMULTIT-Isolierbaustoffe
- EVORIT-Dachpappen, Klebmassen, Isoliermaterialien
- ZIMMERIT-Spezial-Asphaltlack
- Karbolineum
- Teer-, Asphalt- und Bitumen-Produkte



## MODELLBAU

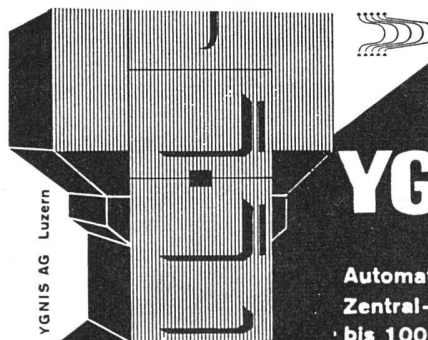
**FRIEDRICH SUTER**  
BASEL Telefon 858 94  
Paradieshofstr. 36



## Schilfrohrgewebe der vorzügliche Putzträger

Vereinigte Schilfwereien Zürich  
Stampfenbachplatz 1 - Telefon 28 43 63

## halbe Brennstoffkosten



## YGNIS

Automatische  
Zentral-Heizkessel  
bis 1000000 WE/h

**Otto Mayer**

Verkleidungsplatten  
Treppen, geschliffen  
Steinhauerarbeiten,  
in den üblichen Ausführungen  
Kunststeinfabrik  
Kies- und Terrazzowerk



Kunststeinsände  
in allen Farben  
Kompostsilos OM  
Kaminhüte OM  
Bahnanschluß

**Bürglen** Tel. (072) 54201

**HANS HB BLÄTTLER**



**SCHREINERARBEITEN**

präzis, prompt, preiswert

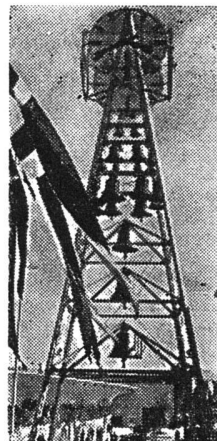
Fabrik Hofackerstr. 13a, Zürich, Tel. (051) 246708

**A. Blaser & Co. Schwyz**

*Moderne Telephonkabinen*

*Schalldichte Türen und Isolationen*

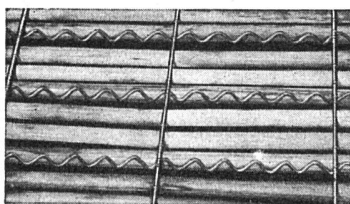
Verkaufsbüro Zürich Claridenstr. 47 Telephon 23 29 46



**Glockengießerei  
Rüetschi AG., Aarau**

Kirchenglocken  
Neuanlagen  
und Reparaturen  
Statuen-  
und Bildguß

Glockenturm  
Schweiz. Landesausstellung  
Zürich 1939



**«ALPHA» - Schilfrabitz**

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

**A. Hirt-Sturzenegger** Schilf- und Schilfrabitz-Weberei **Wil (St. G.)**

Tel. (073) 6 03 61

**Beton - Christen**

W.Christen & Cie Zementwarenfabrik Basel Tel 94041

Verlangen Sie Offerten für:

Treppen, Wand- und Bodenplatten,  
Betonfenster, Jalousien, Tröge, Klär-  
gruben und Benzinabscheider.



**RECORD** 1ST TRADITION  
**RECORD** SEIT 20 JAHREN  
**RECORD** VIELFACH NACHGEAHMT  
**RECORD** UNÜBERTROFFEN

*Heute überall fließendes Wasser mit der*  
**Record-Pumpe**

**RECORD LYSS**

**METALLGIESSEREI & ARMATURENFABRIK · LYSS**

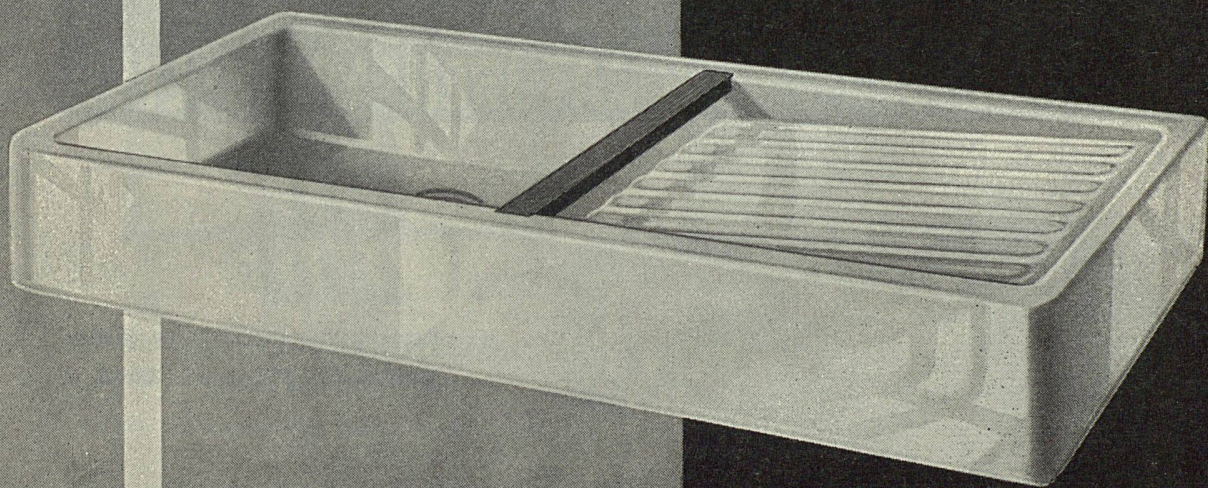


Generalvertreter und Bezugsquellen-  
 Nachweis: PAPYRIA AG., Zürich 47

Unsere Ware -  
 Synonymum für Präzisionsarbeit

LIGNA AG.  
**KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH**  
 TSCHÉCHOSLOWAKEI





**A.G. für Keramische Industrie Laufen**

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.